

AFRY
 Ingénieurs de solutions durables

COMTE
 L'esprit entrepreneur.
 93, route de Moutier
 2800 Delémont
 www.comte.ch

T 032 422 15 23
 F 032 422 80 92
 info@comte.ch

ATB SA
 Ingénieurs-conseils SIA USIC

- Routes, trafic et voies ferrées
- Hydraulique
- Bâtiment et ouvrage d'art
- Décharges et carrières
- Travaux spéciaux
- Aménagement du territoire

Moutier
 Courgenay
 Tramelan
 Saignelégier

Delémont
 Laufen
 Saint-Imier

GARAGE-CARROSSERIE DU TRIANGLE
 SPÉCIALISTE VW - AUDI - SKODA - SEAT
 M. et I. Chittano - Rue de Chalière 11
 2740 MOUTIER
 Tél. 032 493 66 93 - triangle@bluewin.ch
 www.triangle.stopgo.ch

EMALKA
 TABLEAUX
 DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE
 Route Principale 37
 2824 VICQUES
 Tél. 032 435 64 65
 E-mail: emalka.tableaux@bluewin.ch

NOVA STRA
 NETTOYAGE DES SYSTÈMES DE VENTILATION
 032 435 52 52 info@novastra.ch www.novastra.ch

MITSUBISHI ASX 2023
 Garage du Pré Tore
 Courtételle

climagel S.A.
 ventilation - climatisation
 réfrigération - techniques énergétiques
 chauffage par pompe à chaleur
 Delémont - 032 421 02 02 - www.climagel.ch

joliatcycles.ch

CREVOISIER
 Innovation & Perfection
 Crevoisier SA | La Sagne au Droz 7, CH - 2714 Les Genevez
 crevoisier.ch | Tél: +41 32 484 71 00 | Fax: +41 32 484 71 07

360°
 COMTE Entreprise Générale SA

décovi
 CENTRE DE DECOLLETAGE
 2824 VICQUES

BUREAU D'ETUDE & BUREAU D'INGENIEURS
GVS SA
 2854 Bassecourt
 Structures porteuses • génie civil • projet de construction
 G. & L. Vernier - Rue de la Liberté 6
 Tél. 032 426 61 25 - gvs.sa@bluewin.ch

RAIFFEISEN

IMAGE IN PRODUCTIONS
 Ne laissez pas vos souvenirs disparaître...à tout jamais!
 Sauvez vos films Super8, Vidéo, sur DVD ou HDD!
 Transfert en haute définition de qualité professionnelle!
 Thierry Koller 2826 Corban / 079 322 72 77 / image_in@bluewin.ch

WALTER HILTBRUNNER
 Mécanique de précision - Hydraulique
 2824 Vicques
 www.hiltbrunnerwsa.ch Tel 032 436 10 30
 info@hiltbrunnerwsa.ch Fax 032 436 10 40

WALTER HILTBRUNNER

LilooPool
 Tout pour la piscine et spa
 Construction, maintenance, rénovation de piscines
 LilooPool Sarl
 Ch. des Vignes 5 / CP 91
 CH-2882 ST-URSANNE
 +41 78 410 45 43
 liloopool@hotmail.com
 www.liloopool.ch

helchit paysage
 Les Rondes 30a - 2800 Delémont

LOTIERIE ROMANDE

M. Montavon SA

DUBACH SARL
 CONSTRUCTION BOIS
 Rte Principale 9 • 2827 Mervelier
 079 661 48 71
 dubachmand@gmail.com

ELECTRO RENOV Sarl
 ALAIN KOLLER
 2800 DELEMONT
 032 422 58 55
 Votre spécialiste pour l'électricité de votre véhicule!

Georges Chételat SA
 génie civil, terrassements, routes
 CH-2822 Courroux
 Tél. 032 422 32 60
 www.gchetelat.ch

Grosjean ACOUSTIQUE SA
 Faites le premier pas vers une meilleure audition...
 DELEMONT 032 422 55 05
 PORRENTROY 032 466 23 15
 MOUTIER 032 493 53 63
 www.grosjeanacoustique.ch

Coiffure Naturelle
 Coiffure mixte
 rte de Corban 2
 2825 Couvrefeuille
 078 858 96 97

BOLDAIR SPORT
 WWW.BOLDAIRSPORT.CH - 2800 DELÉMONT

RESTAURANT CORBAN
 CROIX FÉDÉRALE
 Tél: +41 (0)32 438 80 29
 Email: info@lcf-corban.ch

rub groupe sa | L'humain au cœur de l'ingénierie

Environnement du territoire | Eau | Énergie | Environnement | Usines, Mécatronique & Maintenance | Matériaux & Infrastructures | Systèmes d'information

Les sociétés filiales du RUB Groupe SA:

- RUB Jura SA
- RUB Bern SA
- RUB Neuchâtel SA
- RUB Fribourg SA
- RUB Valais SA
- RUB Val de Saône SA
- RUB Genève SA
- RUB Bâle SA
- RUB Vaud SA
- RUB Neuchâtel SA
- RUB Fribourg SA
- RUB Val de Saône SA
- RUB Valais SA
- RUB Jura SA
- RUB Bern SA
- RUB Neuchâtel SA
- RUB Fribourg SA
- RUB Valais SA
- RUB Val de Saône SA
- RUB Genève SA
- RUB Bâle SA
- RUB Vaud SA

SPONSORS PRINCIPAUX

COMTE L'esprit entrepreneur.

joliatcycles.ch

JURA CH RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

LOTIERIE ROMANDE

TISSOT SWISS WATCHES SINCE 1853

RAIFFEISEN

FONDATION LOISIRS-CASINO COURENDLIN

Nomi-Sports

48^e Tour du Val Terbi
 VENDREDI 30 JUIN 2023

23^e VALTERBIMANIA
 SAMEDI 1^{er} JUILLET 2023

RAIFFEISEN VALTERBIMANIA

JURA CH RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

LOTIERIE ROMANDE

COMTE L'esprit entrepreneur.

TISSOT SWISS WATCHES SINCE 1853

Nomi-Sports

FONDATION LOISIRS-CASINO COURENDLIN

joliatcycles.ch

sd ingénierie
sd plus.ch
une société du groupe

TECHNOCUT S.A.
MICRODÉCOUPE ET GRAVURE LASER
TechnoCut S.A. Tél. +41 32 426 51 02
361, Sur les Perrières Fax + 41 32 426 51 03
CH-2944 Bonfol www.technocutsa.ch

ELECTRICITÉ
TIROLE Sàrl

UNIFIL AG
FILTERTECHNIK

WIBEMO
OUTILLAGE DE PRÉCISION

Nami-Sports

Auberge du Graiterie
Chez Thérèse et Prédy
2738 Court
Tél. 032 493 27 11
Nat. 079 277 30 94
Fermé mercredi et jeudi
www.juragourmand.ch

RAIFFEISEN

48^e TOUR DU VAL TERBI
Vendredi 30 juin 2023 - Course à pied

N°	Catégories	Année de naissance	Distance	Départ	Résultats	Finance d'inscription			
1	Ecolières E	2018 et après	1 x 300 m	18h15	Directement après chaque course	15.-	10.-	Sur place 15.06 15.05 15.04	
2	Ecoliers E								
3	Ecolières D								
4	Ecoliers D	2016 - 2017	1 x 300 m	18h25					
5	Ecolières C								
6	Ecoliers C	2014 - 2015	1 x 600 m	18h35					
7	Ecolières B								
8	Ecoliers B	2012 - 2013	2 x 600 m	18h45					
9	Ecolières A								
10	Ecoliers A	2010 - 2011	3 x 600 m	19h00					
11	Cadettes B								
12	Cadets B	2008 - 2009	4 x 600 m	19h00					
13	Cadettes A								
14	Cadets A	2006 - 2007	5 x 600 m	19h00					
15	Relais mixte par équipe	Tous âges	3 x 1'200 m	19h00	22h00	30.-	25.-	21.-	18.-
16	Handbike	Tous âges	10'300 m	19h55					
17	Populaires Dames								
18	Populaires Hommes								
19	Juniors Dames	2004 - 2005							
20	Juniors Hommes								
21	Dames M20	1994 - 2003							
22	Dames M30	1984 - 1993							
23	Dames M40	1974 - 1983							
24	Dames M50	1973 et avant							
25	Dames M60	1964 et avant			10'300 m	19h57			
26	Hommes M20	1994 - 2003							
27	Hommes M30	1984 - 1993							
28	Hommes M40	1974 - 1983							
29	Hommes M50	1964 - 1973							
30	Hommes M60	1964 et avant							

23^e VALTERBIMANIA
Samedi 1^{er} juillet 2023 - Course VTT

N°	Catégories	Année de naissance	Distance	Départ	Résultats	Finance d'inscription				
1	Poussins Filles	2017 et après	Agility + 400 m	14h00	Directement après chaque course	15.-	15.-	Sur place 15.06 15.05 15.04		
2	Poussins Garçons									
3	Soft Filles									
4	Soft Garçons	2015 - 2016	Agility + 800 m	14h30						
5	Cross Filles									
6	Cross Garçons	2013 - 2014	Agility + 1'500 m	15h00						
7	Rock Filles									
8	Rock Garçons	2011 - 2012	4 km							
9	Mega Filles		6 km							
10	Mega Garçons	2009 - 2010	8 km	16h00						
11	Cadettes		7 km							
12	Cadets	2007 - 2008	9 km							
13	Populaires	Tous âges	18 km	17h00						
14	E-Bike	Tous âges	24 km	16h50						
15	Juniors Dames	2005 - 2006			17h00	19h30	35.-	30.-	25.-	20.-
16	Juniors Hommes									
17	Dames I	1984 - 2004								
18	Dames II	1974 - 1983								
19	Dames III	1973 et avant								
20	Hommes	1994 - 2004								
21	Masters	1984 - 1993								
22	Séniors	1974 - 1983								
23	Vétérans I	1964 - 1973								
24	Vétérans II	1963 et avant								

CUTTAT S.A.
Révisions de citernes
Poêles · Cheminées · Tubages
032 435 56 87 · 2830 Courrendlin
www.cuttat-sa.ch

ZURICH
Zurich, Agence Générale
Didier Widmer
Michaël Theubet
079 329 05 57

Rera Technique SA
Dépannage - Entretien
Brûleur - Solaire - Pompe à chaleur - Bois-pellets
7/7 Jours
Brevet fédéral
2350 Saignelégier
Tél 032 951 17 08
www.reratechnique.ch

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

BEURET BERNARD
MACONNERIE
BETON ARME
2826 CORBAN
TEL. 032.438.80.89

CSDINGENIEURS+
INGÉNIEURS PAR NATURE
CSD INGENIEURS SA
Rue de la Jeunesse 1 | Case postale 112 | CH - 2800 Delémont
t +41 32 465 50 30 | delemont@csd.ch | www.csd.ch

LABOURAT SA
Le bon choix!
GLOVELIER - Tél. 032 426 65 61 - info@tabourat.ch
www.tabourat.ch

G. GOBAT SA
La Combatte 8
2802 Develier
Tél. 032 422 17 70
info@gobatsa.ch

DOMINIQUE PASTORE PEINTURE SA
• TOUS TRAVAUX DE PEINTURE
• PLAFONDS EN STYROLITE
• PAPIERS PEINTS
• RÉNOVATION
• ISOLATION
• CRÉPI
RUE DES PRÉS 2
2827 MERVILLER
☎ 032 423 54 18
☎ 079 393 05 91

Chételat P.-Henri
Tournage CNC et reprise
Tél. 032 438 86 32
E-mail : chetelat-cnc@bluewin.ch
2828 Montsevelier

BURRI ET PARTENAIRES SARL
BUREAU D'ARCHITECTURE SIA
SORMERES - DELÉMONT - PORRENTROY
soylieres@burri-p.ch delemont@burri-p.ch porrentroy@burri-p.ch

MOUTTET Machines
Jardin
FoRêt
AgricoLe
2830 Courrendlin
032 435 66 63
info@mouttetchines.ch
www.mouttetchines.ch

COIFFURE pastelle
lui
Josée Ritter
Brevet fédéral
Place des Moudoux 4
2822 Courroux
032 423 07 07

COURSES À PIED
Les parcours sont balisés dans le secteur de la halle de gymnastique et les distances sont définies selon les catégories.
RELAIS PAR ÉQUIPE DE 3 COUREURS 3X 1'200 M
Le parcours est entièrement situé dans le secteur de la halle de gymnastique. Chacun des 3 coureurs de l'équipe mixte effectuera 2x la grande boucle des enfants avant de passer le relais à un / e coéquipier / ère.
COURSE PRINCIPALE 10.3 KM (5 cat. Dames et 5 cat. Hommes)
Le parcours, entièrement sur route est composé d'une première partie en légère descente jusqu'à Courchapoix, suivie d'une légère montée jusqu'à Mervelier avant d'attaquer la sélective montée de la chapelle de Montsevelier, puis forte descente jusqu'au village avant la partie finale en montée.
Une prime de 1000.- au vainqueur homme ou dame, en cas de nouveau record du parcours.
COURSE POPULAIRE 6.42 KM
Le parcours est raccourci dans la première partie, il ne mène pas jusqu'à Courchapoix. La partie finale passe par la chapelle comme sa grande sœur.
HANDBIKE
Les participants handbike s'élancent sur le parcours en levée de rideau de la course principale.

COURSES VTT
COURSES ENFANTS
Parcours Agility pour les plus jeunes.
E-BIKE
Course découverte Open pour les VAE25 bienvenus à Montsevelier.
COURSE PRINCIPALE (3 CAT. DAMES ET 4 CAT. HOMMES)
Courses en boucle pour chaque catégorie sur le magnifique parcours des championnats suisses.
COURSE POPULAIRE
Distance MINI et plaisir MAXI !!!
CHAQUE PARTICIPANT EST TENU D'ÊTRE ASSURÉ AU NIVEAU DES ACCIDENTS.
Inscriptions et renseignements :
www.valterbimania.ch

VALGINE
2345 LES BREULEUX
Tradition horlogère depuis 1900

gvh-b
INGÉNIEURS CIVILS EPF-SIA
JURA SA

PROMAN Emploi fixe et temporaire
PROMAN
Rue de la Molière 19
2800 Delémont
+41 32 421 00 21
delemont@proman-group.ch
www.proman-group.ch

ROLF ESCHMANN SA
Bernard Studer - Ing. géomètre breveté - Ing. en génie rural dipl. EPFL / SIA
Courrendlin / Alle / info@eschmann-geometre.ch / 032 435 56 79

JURA CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

FONDATION LOISIRS-CASINO
COURRENDLIN

Jumpingjack
TRAMPOLINE PARK JURA

RESTAURANT La Fleur De Lys
VICQUES